FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ/汽車專用

ALPINE®

BLUETOOTH INTERFACE

KCE-250BT

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
  Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- РУККОВООВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтитетите настоящее руковоководство перед началом использования оборудования.
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
  Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
  Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- 用戶手冊
  請在使用本設備之前先閱讀用戶手冊。

Bluetooth®

Parrot
move wireless

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München,
Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

YAMAGATA (Wuxi) Co., Ltd.
Block 28-25, Changjiang Nanlu, WND, jiangsu, China

Printed in China (Y)
68-16909Z21-A

EN DE FR ES IT SE NL RU PL GR CT

Tartalomjegyzék

MÜVELETI UTASÍTÁSOK..... 3

FIGYELEM! 3

FIGYELEM! 3

FIGYELMEZTETÉS! 3

Használat előtti beállítás 4
- A BLUETOOTH ismertetése 4
- A kéz nélküli funkció alkalmazása előtti teendők 4
- Hogyan csatlakoztassuk a BLUETOOTH kompatibilis eszközt? (illesztés) 4

BLUETOOTH BEÁLLÍTÁSA 5
- BLUETOOTH beállítási művelet 5
- A BLUETOOTH eszköz beállítása 5
- A BLUETOOTH eszköz regisztrálása (csupán az AV fő egységnél) 6
- Beállítási tétel: eszköz törlése. 6
- A telefonszolgáltató nevének megjelenítése 6
- A keresési mód beállítása 6
- Automatikus hívásfogadás. 6
- A kimeneti hangszóró kiválasztása 6
- A hangerő beállítása a mikrofon-bemenethez 7
- Készülék változat kijelzése. 7
- A Készülék frissítése 7

Kéz nélküli telefon-működtetés 8
- A kéznélküli telefonálás 8
- Hívásfogadás 8
- A telefon visszaakasztása 8
- A hangerősség szabályozása hívásfogadáskor 8
- Újratárcsázási funkció 9
- Hangkapcsolási művelet 9
- Híváselőzmények 9
- Egy szám újratárcsázása a tárcsázott hívások előzményéből. 9
- A fogadott hívások előzményeiben lévő szám tárcsázása. 9
- A sikertelen hívások előzményeiben lévő szám tárcsázása 9
- A telefonkönyvben lévő szám tárcsázása. 10
- Egy szám tárcsázása a közvetlen tárcsázási bemenet alkalmazásával (csak az AV fő egységnél) 10
- Hangtárcsa művelet 10
- Egy szám tárcsázása a CD fő egységből 10

Kiegészítők 11

Beszerelés 11
- Velcro rögzítővel való szerelés 11

Csatlakoztatások 12
- A BLUETOOTH kompatibilis egységet és egy iPhone-t vagy iPod-ot csatlakoztassa a BLUETOOTH csatolóegységéhez. 12

Műszaki adatok 14

- Tételek, műveletek stb beállítása módosulhat vagy kiiktatásra kerülhet tájékoztatás nélkül a csatlakoztatott Alpine Bluetooth kompatibilis egységtől függően.
- Amikor valamilyen Alpine BLUETOOTH kompatibilis egységet az adapterhez csatlakoztatnak, noha az adapter nem támogatja a A2DP (Advanced Audio Distribution Profile/ Kifejlesztett hangelosztási profil) és az AVRCP (Hang/Kép távvezérlési profil)-t, a BT hangforrás az egységhez kapcsolható és ekkor a No BT Audio kerül kijelzésre

MÜVELETI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM!

⚠ FIGYELEM!

Ez a jelölés (Warning) fontos utasításokat jelöl. Ezeknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléshez vezethet.

NE SZERELJE SZÉT VAGY VÁLTOZTASSA MEG!
Ha ezt teszi, az balesetet, gyulladást vagy elektromos áramütést okozhat.

KISEBB TÁRGYAKAT, MINT PL ELEMEK A GYEREKEK SZÁMÁRA NEM ELÉRHETŐ HELYEN TARTSA!
Ezeknek a lenyelése súlyos sérülést eredményezhet. Ha ez megtörténne azonnal forduljon sebészorvoshoz.

KOCSIBAN KIZÁRÓLAG 12 V-OS NEGATÍV FÖLDELÉSSEL HASZNÁLJA.
(Ha ebben nem biztos, érdeklődjön a kereskedőnél.) Ha ezt nem teszi meg, akkor nincs kizárva a tűz keletkezése.

A VILLAMOS VEZETÉKEK CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT HÚZZA LE A KÁBELT A NEGATÍV AKKUMULÁTOR SAROKRÓL
Ha ezt nem teszi meg, a rövidzárlat elektromos áramütést vagy sérülést eredményezhet.

NE KÖSSÖN ÖSSZE ELEKTROMOS KÁBELEKET!
Sohase vágja el a kábelszigetelést azért, hogy más berendezéshez áramot juttasson. Ha ezt tenné, akkor túllépné a vezeték áramvezetési kapacitását, és ez tüzet vagy elektromos áramütést eredményezne.

NE SÉRTSE MEG A CSÖVET VAGY VEZETÉKET, AMIKOR LYUKAT FÚR!
Amikor a beszerelésnél lyukat fúr az alvázba, gondosan figyeljen arra, hogy ne érintkeztesse, ne sértse meg vagy ne zárja el a csöveket, az üzemanyag-vezetékeket, tartályokat vagy villamos vezetékeket. A gondatlanság tüzet eredményezhet.

NE HASZNÁLJA A FÉK- VAGY KORMÁNY-RENDSZERBEN LÉVŐ CSAVAROKAT VAGY ANYÁKAT FÖLDCSATLAKOZTATÁSKÉNT!
A fék- vagy kormányrendszerekhez, vagy (bármely más biztonsággal összefüggő rendszerhez alkalmazott csavarok vagy anyák) vagy tartályok SOHASEM használhatók a beszerelésekhez vagy földelészcsatlakozásokhoz. Az ilyen részek alkalmazása megszüntetheti a jármű irányíthatóságát és tüzet okozhat.
Kerülje el azt, hogy a kábelek a közelben lévő tárgyakba beleakadjanak! A huzalokat és kábeleket a kézikönyvben bemutatott módon kell elrendezni, hogy elkerüljük a vezetés közbeni akadályoztatást. Az olyan kábelek és vezetékek, amelyek akadályoznak vagy felakadnak olyan helyeken mint a kormánykerék, sebváltókar, fékpedál stb. rendkívül kockázatos lehet.

EZT A TERMÉKET 12 V-OS MOBIL ALKALMAZÁSOKHOZ HASZNÁLJA!
A tervezett alkalmazástól eltérő használata tüzet, áramütést vagy egyéb sérülést okozhat.

A CSATLAKOZTATÁST VÉGEZZE HELYESEN!
Ha képtelen a helyes csatlakoztatást elvégezni, az tüzet vagy a termék tönkremenetelét okozhatja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ez a jelölés fontos utasításokat közöl. Ha ezeket figyelmen kívül hagyja, sérülés vagy a termék tönkremenetele következhet be.

ELŐÍRT CSEREALKATRÉSZEKET HASZNÁLJON ÉS BIZTONSÁGOSAN SZERELJE BE AZOKAT.
Gondoskodjon arról, hogy csak előírt cserealkatrészeket használjon. A megjelölt alkatrészektől eltérőek használata ennek az egységnek a belső részét tönkreteheti vagy nem biztonságosan lehet azt a helyére rögzíteni. Ez azt okozhatja, hogy a kilazult egység kockázatokat vagy a termék meghibásodását eredményezheti.

NE SZERELJE BE OLYAN HELYEKRE, AHOL MAGAS A NEDVESSÉG- ÉS PORTARTALOM.
Ne szerelje be az egységet olyan helyekre, ahol nedvesség vagy por előfordulása lehetséges. Az ebbe az egységbe bekerülő nedvesség vagy por a termék hibás működését vonhatja maga után.

A HUZALOZÁST ÉS A BESZERELÉST VÉGEZTESSE SZAKÉRTŐVEL.
Ennek az egységnek a huzalozása és beszerelése különleges műszaki szaktudást és tapasztalatot szükségeltet. A biztonság megtartása végett mindig forduljon a kereskedőhöz, akinél a terméket vásárolta, a munka elvégeztetése érdekében.

A VEZETÉKEKET ÚGY RENDEZZE EL, HOGY AZOKAT EGY ÉLES FÉMÉL NE VÁGHASSA MEG ÉS NE CSÍPHESSE BE.
A kábeleket és huzalokat a mozgó részektől (mint pl. ülés sínek vagy éles és hegyes élektől) távol vezesse el. Ez elejét veszi annak, hogy a vezeték tönkremenjen. Ha a vezeték egy fémben lévő lyukon halad át, akkor használjon gumi tömítőgyűrűt, hogy a huzalszigetelést a lyuk fém széle el ne vágja.

Használat előtti beállítás

A BLUETOOTH ismertetése

A BLUETOOTH egy vezeték nélküli technológia, ami lehetővé tesz egy mobil eszköz vagy személyi számítógép közötti kommunikációt rövid távolságon belül. Ez megenged egy kéz nélküli / kirögzített hívást vagy adatátvitelt a BLUETOOTH kompatibilis eszközökön keresztül. A BLUETOOTH átvitel a licensz mentes 2.4 GHz spektrumban lehetséges, ha az eszközök közötti távolság 10 méteren belül van. A részletek végett tekintse meg a BLUETOOTH honlapját (http: //www.bluetooth.com/).

- *A BLUETOOTH változattól függően egy BLUE-TOOTH kompatibilis eszköz lehet, hogy képtelen kommunikálni ezzel az adapterrel.*
- *Ennek az adapternek a megfelelő funkciója az összes kompatibilis eszközzel nem garantált. A BT-kompatibilis eszköz kezelésével kapcsolatban konzultáljon az ALPINE forgalmazójával vagy tekintse meg az ALPINE honlapján.*
- *A környezettől függően a BLUETOOTH vezeték nélküli csatlakoztatás bizonytalan lehet.*
- *Amikor hívást eszközöl vagy bekapcsolási műveletet végez, gondoskodjon arról, hogy a kocsiját egy biztonságos helyen állítsa le.*
- *A csatlakoztatott egységről való szabályzás részleteit illetően (kiválasztás, bevitel, törlés) tanulmányozza az illető egység felhasználói kézikönyvét.*
- *A csatlakoztatott BLUETOOTH kompatibilis eszköztől függően a funkció eltérhet. Szintén tanulmányozza a csatlakoztatott eszköz felhasználói könyvét.*

A kéz nélküli funkció alkalmazása előtti teendők

Mielőtt a kéz nélküli telefonfunkciót alkalmazná, a következő beállításokat kell elvégeznie.

1. Gondoskodjon arról, hogy a 'INT MUTE'-t OFF/KI állásba kapcsolja (a csatlakoztatott CD fő egység vagy digitális média vevő bekapcsolási funkciójában.
- *A BLUETOOTH kompatibilis eszköz hangátvi-telének érdekében kapcsolja ki az INT MUTE-t (az egység kezdeti beállítása OFF módban van.).*

2. A 'BLUETOOTH IN'-t vagy a BT IN –t állítsa az adapterre (tanulmányozza a csatlakoztatott egység kézikönyvét).
3. Fordítsa OFF/KI állásba a gyújtáskulcsot (ACC OFF) és újra az (ACC ON)-ra.
- *BLUE-TOOTH Mielőtt a kéz nélküli telefonálás módot használja, illesztenie kell az adapterhez. Lásd SETUP' 4-5 oldalát.*
- *Ha a 'BLUETOOTH IN' vagy 'BT IN' ki van kapcsolva, akkor az adapter-kommunikáció törölve van. A kommunikáció újraindításához ismételje meg a fenti három lépést.*

Hogyan csatlakoztassuk a BLUETOOTH kompatibilis eszközt? (illesztés)

Lásd a BLUETOOTH kompatibilis eszköz felhasználói kézikönyvét a műveletre vonatkozó részletekért.

1. Állítson be egy BLUETOOTH csatlakoztatást egy BLUETOOTH kompatibilis eszközről.
2. APIN kód ('0000') megjelenik a csatlakoztatott egységen.
- *A PIN kód '0000'-ként van rögzítve*

3. A PIN kód ('0000') bevitele egy BLUETOOTH kompatibilis eszközbe
4. Ha a csatlakoztatott egységet sikeresen összeillesztette a BLUETOOTH kompatibilis egységgel, akkor az illesz-tett eszköz neve megjelenik az egységen és azután az egység visszatér a normál módba.
- *Ha egy BLUETOOTH kompatibilis eszköz sikeresen van illesztve, a következő alkalommal, amikor a jármű gyújtását Ráadjuk, az illesztés automatikusan megtörténik. Amennyiben az automatikus illesztés nem sikerülne, ismételje meg a fenti lépéseket.*
- *Állítsa a' Kereső mód beállítót' (5.old) ON állásba, hogy a mobiltelefonja felismerhesse a KCE-250BT-t. Az olyan mobiltelefonoknál, amelyeknél pass kóddal kezdődik a betáplálási művelet, nézze meg a felhasználói könyvet. Ezen túlmenően a mobiltelefon közvetlenül is megkereshető az AV fő egységből. Lásd a BLUETOOTH eszköz regisztrálását (AV fő egység) (4. oldal).*

BLUETOOTH BEÁLLÍTÁSA

A Felhasználói kézikönyv magyarázatai főként a következő műveleteket ismertetik az AV fő egységről.

BLUETOOTH beállítási művelet

Az 1-5 következő lépések általánosak a különböző BLUE-TOOTH funkciókra. Részleteket illetően lásd mindegyik különálló funkciót.

- *Amikor hívást eszközlünk vagy fogadunk egy BLUETOOTH eszközről, akkor a BLUE-TOOTH kapcsolási művelet nem végezhető el.*
- *Lásd a CD fő egység, AV fő egység vagy Digitális média vevő felhasználói kézikönyvét és állítsa be az adapterhez a 'BLUETOOTH IN' vagy 'BT IN'-t és így végezze el a Bluetooth beállítási műveletet.*

1. ÉRINTSE MEG A **[SETUP]**-T VAGY [🔧]-T a fő forrás kijelzőn
   A SETUP / beállítás kiválasztási képernyő megjelenik.
2. Érintse meg a Forrás-beállítás címsorát
   A forrás setup/beállítás megjelenik a kijelzőn.
3. Érintse meg a BLUETOOTH beállítási címsorát.
   A BLUETOOTH beállítás megjelenik.
4. Érintse meg a [◄]-t vagy a [►] kívánt tétel címsorát a beállítás megváltoztatásához.
   Beállítási tételek:
   illesztett eszközök / eszközkeresés / eszköztörlés / szolgáltatás nyújtása / látható mód / automatikus hívásfogadás / hangszóró-kiválasztás / mikrofonbemenet / firmware változat /firmware frissítés.
5. Érintse meg a [RETURN / VISSZAÁLLÍTÁS] vagy a [⮌]-t az előző kijelzőre való visszatéréshez.

A CD fő egység / Digitális médiavevőről való szabályzás:

1. Nyomja meg és tartsa lent a SETUP beállítás gombot legalább 2 mp-ig
2. Forgassa a forgó jelátalakítót vagy a duplaműveletes kódolót a kívánt beállítási tételek kiválasztására és nyomja meg az 'ENT'-t.
   Tételek beállítása:
   Eszköz illesztése # látható mód # automatikus hívásfogadás # eszköz törlése # szolgáltatás neve # mikrofon bemenet # hangszóró kiválasztás # készülék változat # készülék frissítés.
   – *A csatlakoztatott egységtől függően néhány beállítási tétel nem kerül kijelzésre.*
3. Forgassa a forgó jelátalakítót és a dupla műveletű kódolót a beállítások megváltoztatásához és nyomja meg az ENT-et.
4. Nyomja meg és tartsa lent az ESC/Kilépés (vagy SETUP/Beállítás gombot legalább 2 mp-ig.
   A beállítási mód törölve.

A BLUETOOTH eszköz beállítása

Válasszon ki egyet az öt csatlakoztatott BLUETOOTH kompatibilis eszköz közül, amelyet előzőleg regisztrált
Beállítási tétel: Illesztett eszközök

Érintse meg a használandó BLUETOOTH kompatibilis eszközt (kapcsolat megváltoztatása) az illesztett eszközlistáról.

- Ha a kapcsolódást sikeresen megváltoztatta, akkor a Kapcsolt / eszköznév 2 mp-re megjelenik, és ezután a kijelző visszatér a beállítás kijelzőre.
- Ha rossz pass kódot táplált be vagy a kommunikáció meghiúsul, a 'Failed'/ téves / szó kerül kijelzésre.
- Amikor egy mobiltelefon van összeillesztve az egységgel, akkor mintegy ezer telefonszám fog átkerülni automatikusan a telefonkönyvbe. Hason-lóképpen, amikor a mobiltelefont újra csatlakoztatjuk, a mobiltelefonon lévő új információk automatikusan frissítve lesznek.
- A csatlakoztatott mobiltelefontól függően lehet, hogy a telefonkönyvet nem kapjuk meg automatikusan. Ha a telefonkönyvet nem kapjuk meg automatikusan, kézileg is át lehet vinni azt az adapterbe, a mobiltelefon felhasználói kézikönyvének utasítása szerint.
- Ha egy másik BLUETOOTH kompatibilis eszközt akar csatlakoztatni, akkor a jelenlegi BLUE-TOOTH kompatibilis eszköz leválasztása után csatlakoztassa azt a kompatibilis BLUETOOTH eszközt, amelyre át akar váltani.
- Az 5-ös regisztrálási szám törlődik, amikor a gyújtást ACC-ről OFF-ra kikapcsolja. Ha mind az öt pozíció regisztrálva volt, akkor Ön nem tudja regisztrálni a hatodik eszközt. Ha egy másik eszközt akar bejegyezni, akkor először 1-5 eszközök közül egyet törölnie kell.

A CD fő egység / Digitális médiavevőről való vezérlés

- Forgassa a forgó jelátalakítót vagy a kettős műveletű kódolót annak a BLUETOOTH kompatibilis esz-köznek a kiválasztásához, amelyet használni akar.(meg akarja változtatni a kapcsolódást) és ezután nyomja meg az ENT-et.

A BLUETOOTH eszköz regisztrálása (csupán az AV fő egységnél)

Amikor a BLUETOOTH kompatibilis eszközt megkeresi vagy regisztrálja, akkor az megjelenik a BLUETOOTH eszközök listáján.

A tétel beállítása: eszközkeresés

1. Amikor az eszközkeresést kiválasztottuk, akkor megjelenik 'NOW SEARCHING' és indul a keresés.
2. Érintse meg az eszköznevet, az eszközkereső listáról való illesztéshez.
3. Ha az adapter sikeresen illeszkedik a BLUE-TOOTH kompatibilis eszközhöz, akkor az eszköz neve és egy regisztrált szám (1-5-ig) jelenik meg a ki-jelzőn, és ezután az egység visszatér a normál módba.

- *Ha egy mobiltelefon először kerül bejegyzésre: Írja be a pászkódot, amikor a számbillentyű képernyő van kijelezve. Ezután írja be ugyanazt a pászkódot a BLUETOOTH kompatibilis eszközre,az illesztés végett. Miután az illesztés / páralkotás véget ért, az egység automatikusan csatlakozik a BLUETOOTH kompatibilis eszközhöz.*
- *Ha téves pászkódot visz be vagy a kommunikáció meghiúsul, 'Failed' kerül kijelzésre.*
- *Egy pászkód bevitel az AV fő egységbe maximum négy számjegyű. Ha egy pászkód a BLUETOOTH kompatibilis egységen meghaladja a négy számjegyet, akkor állítsa vissza, nullázza a pászkódot, és kezdje újra a beállítást.*
- *A BLUETOOTH eszköz törlése a listáról. Törölheti egy korábban csatlakoztatott BLUETOOTH kompatibilis eszköz előzménytörténetét.*

Beállítási tétel: eszköz törlése.

1. Érintse meg annak a BLUETOOTH kompatibilis eszköznek a jelét, amelyet törölni akar az esz-köztörlés listáról. Egy üzenet kerül kijelzésre.
2. Érintse meg a YES gombot, ha törölni akar.

- *A NO szó érintése törli a beállítást.*
- *Az 5-ös regisztrálási szám törlődik mihelyst a gyújtáskulcs ACC-ről OFF-ra kikapcsol.*

A CD fő egységről / Digitális médiavevőről való vezérlés.

Forgassa a forgó jelátalakítót vagy a kettős műveletű kódolót annak kiválasztásához, hogy a BLUETOOTH kompatibilis eszköz törölve legyen és nyomja meg az ENT gombot.

A telefonszolgáltató nevének megjelenítése.

Beállítási tétel: szolgáltatás nyújtása

A csatlakoztatott BLUETOOTH kompatibilis eszköz szolgáltatójának a neve van kijelezve. Ha egy BLUETOOTH kompatibilis eszköz nincs csatlakoztatva 'ID UNSENT' jelenik meg.

- *A karaktertípustól függően néhány telefonszolgáltató neve nem jeleníthető meg.*

A keresési mód beállítása

Beállíthatja, hogy a KCE-250BT felismerhető-e vagy sem a BLUETOOTH kompatibilis eszközről. Rendes esetben ezt kapcsolja ON-ra.

Beállítási tétel: Látható mód

- Bekapcsolva: Lehetővé teszi a KCE-250BT felismerését a BLUETOOTH kompatibilis eszközről.
- Kikapcsolva: Lehetetlenné teszi a KCE250BT felismerését a BLUETOOTH kompatibilis eszközről.

Automatikus hívásfogadás.

Amikor egy hívás érkezik, beállíthatja, hogy automatikusan vagy sem legyen az megválaszolva.

Beállítási tétel: automatikus hívásfogadás

- Bekapcsolva: Amikor egy hívás érkezik, kb 5 mp után automatikusan fogadva.
- Kikapcsolva: Amikor egy hívás érkezik, nem lesz automatikusan fogadva. Ha egy üzenet van kijelezve, és [📞]-ra érintünk, amikor egy hívást kapunk, akkor fogadhatja a hívást (amikor a CD fő egység / Digitális médiavevő van rákapcsolva, nyomja le azt a hívásfogadáshoz.)

- *Ha a hívásfogadás beállítása a mobiltelefonján be van kapcsolva, a hívás automatikusan fogadásra kerül, még akkor is ha ez a beállítás OFF azaz ki van kapcsolva.*

A kimeneti hangszóró kiválasztása

Válassza ki, hogy a járművén lévő melyik hangszóró adja ki a hangjelet a BLUETOOTH kompatibilis egységről.

Beállítási tétel: Hangszóró kiválasztása

- ALL / MIND: A hang a kocsiban lévő minden hangszórón hallható.
- F-L: A hang csak az első bal hangszóróból érkezik.
- F-R: A hang csak az első jobb hangszóróból érkezik.
- F-LR: A hang csak az első bal és első jobb hang-szóróból érkezik.

- *A beállítás nem módosítható hívás közben. Végezze el a beállítást egy hívás megtétele előtt.*
- *Amikor egy IMPRINT audio hangprocesszor (PXA-H100) vagy külső hangprocesszor (PXA-H701 stb) van csatlakoztatva, az alapbeállítás ALL / Mind lesz, és ezt nem lehet módosítani.*

A hangerő beállítása a mikrofon-bemenethez

Növelheti és csökkentheti a mikrofon bemeneti hangerő-szintjét

Beállítási tétel: mikrofon-bemenet
Érintse meg a [◄]-t vagy a [►]-t, hogy kiválassza a kívánt hangerőszintet (0-7). Amikor egy CD fő egység / Digitális médiavevő van csatlakoztatva, forgassa a forgó jelátalakítót vagy kettős műveletű kódolót a hangerőszint kiválasztásához.

- *A beállítás csak akkor szabályozható, amikor a BLUETOOTH kompatibilis eszköz rá van csatlakoztatva.*
- *A beállítást nem lehet szabályozni hívás közben. A beállítást a hívást megelőzően végezze el.*

Készülék változat kijelzése.

Beállítási tétel: Készülék változat.
Az éppen futó készülék változat lesz kijelezve.

A Készülék frissítése

Beállítási tétel: készülék frissítés.
Ezzel a beállítással a BLUETOOTH készülék frissítés-funkcióját tudjuk bekapcsolni.

Európai felhasználók számára:
A jövőbeni BLUETOOTH Firmware frissítések (telefon-kompatibilitáshoz) a vevői oldalon a (*1) pontban listába szedett Alpine termékekhez lesznek lehetségesek .Tájékoztatás gyanánt a BLUETOOTH készülék frissítéséhez, kérjük látogasson el az Alpine web oldalra vagy válassza ki a saját országát az Alpine Europe főoldalról (http://www. alpine-europe.com). Azon termékekkel kapcsolatban, amelyek nincsenek listázva a (*1)-nál, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalos Alpine forgalmazóval.

*1 IVA-D511R/RB, iXA-W404R, iDA-X313/311/311R/305S/305/303/301/301RR, CDE-W203Ri, CDE-112Ri/111R/111RM/102Ri/101R/101RM

Amerikaiak felhasználók számára:
A jövőbeni BLUETOOTH Klszülék frissítések (telefon-kompatibilitáshoz) a vevői oldalon a (*2) pontban listába szedett Alpine termékekhez lesznek lehetségesek .Tájékoztatás gyanánt a BLUETOOTH Készülék frissítéséhez, kérjük látogasson el az Alpine web oldalra vagy válassza ki a saját országát az Alpine Amerika főoldalról (http://www. alpine-usa.com). Azon termékekkel kapcsolatban, amelyek nincsenek listázva a (*2)-nál, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalos Alpine forgalmazóval.

*2 :INA-W900, IVA-NAV-10, iXA-W404, iDA-X305S/305/303, CDA-118M/117/105, CDE-102

Ázsiai felhasználók részére:
A jövőbeni BLUETOOTH Készülék frissítések (telefon-kompatibilitáshoz) a vevői oldalon a (*3) pontban listába szedett Alpine termékekhez lesznek lehetségesek .Tájékoztatás gyanánt a BLUETOOTH Készülék frissítéséhez, kérjük látogasson el az Alpine web oldalra vagy válassza ki a saját országát az Alpine Ázsia főoldalról (http://www. alpine-asia.com). Azon termékekkel kapcsolatban, amelyek nincsenek listázva a (*3)-nál, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalos Alpine forgalmazóval.

*3 :IVA-D511E, iXA-W404E, iDA-X305S/305/303, CDA-117E/105E, CDE-W203E, CDE-102E/101E/101EM

Kéz nélküli telefon-működtetés

A kéznélküli telefonálás

A kéz nélküli hívásokra akkor van lehetőség, amikor egy HSP (Head SET Profile) és HFP (Hand free profile) kompatibilis mobiltelefont használjuk együtt egy ALPINE BLUETOOTH kompatibilis CD fő egységgel, AV fő egységgel vagy Digitális médiavevővel.

- *Kerülje el a kéz nélküli hívás elvégzését nagy forgalomban, keskeny vagy kanyargós utakon.*
- *Híváskor csukja be az ablakokat, hogy csökkentse a háttérzajt.*
- *Ha mindkét hívó fél kéz nélküli eszközt használ, vagy a hívásra egy zajos helyiségben kerül sor,természetes dolog, hogy a másik fél hangját nehezen halljuk.*
- *Telefonvonal feltételektől függően vagy bizonyos mobil eszközök miatt a hang nem természetesnek tűnhet.*
- *Mikrofon használatakor beszéljen a lehető legkisebb távolságról a mikrofonba, hogy a legjobb hangminőséget érje el.*
- *Bizonyos mobiltelefonok jellemzői függnek a szolgáltató hálózat képességeitől és beállításaitól. Ezen túlmenően néhány jellemzőt az Ön szolgáltatója is bekapcsolhat és/vagy a szolgáltató hálózat beállítás korlátozhatja a jellemzők/paraméterek alkalmazhatóságát.*
  Vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval a jellemzők elérhetőségével és funkciójával kapcsolatban.
  Az összes jellemző tulajdonság és alkalmazhatóságuk és egyéb termékspecifikációk valamint a felhasználói kézikönyvben található tájékoztatás a rendelkezésre álló legfrissebb információn alapul és a nyomtatás idején a legpontosabbnak vélt.
  Az Alpine fenntartja a jogot, hogy megváltoztasson vagy módosítson bármely tájékoztatást vagy specifikációt előzetes közlék vagy kötelezettség nélkül.
  A felhasználói kézikönyvben lévő magyarázatok főként a következő műveleteket ismertetik az AV fő egységről.

Hívásfogadás

A bejövő hívások, a csengőhang és a kijelzett üzenet révén érzékelhetőek.

Érintse meg a [ ]-et
A hívás elkezdődik.

- Kijelzés (jelerősség):
  Hívás közben a kijelző egy állandó jelerőt fog megjeleníteni. Miközben más módban van mint a hívás, az egység nem tudja pontosan olvasni az Ön mobiltelefonjának jelerősség szintjét. Ebben az esetben a kijelző az utolsó telefonhívás jelerősségét mutatja.
- Amikor az 'Automatikus hívásfogadás' be van kapcsolva, akkor automatikusan jut el Önhöz a hívás.
- Miközben a hívásra sor kerül, az egység forráshangja néma, hívás után a visszajátszás újraindul.

A CD fő egység / digitális médiavevő.
Nyomja meg , vagy .

A telefon visszaakasztása

Érintse meg a [ ]-t
A hívás befejeződik.

A CD fő egység / Digitális médiavevő
Nyomja meg

A hangerősség szabályozása hívásfogadáskor.

Hívás közben tudja szabályozni a hangerőt. A beállított hangerőszint megőrződik.
Nyomja le ∧/∨ vagy forgassa a forgó jelátalakítót a hangerő beállításához.

CD fő egység / Digitális médiavevő :
Csavarja a forgó jelátalakítót vagy a kettős műveletű kódolót a hangerő szabályzásához.

- *Lehet, hogy meg kell növelni a hangerőt a rendszeres rádióhallgatási forrásszinthez képest. A hangerő túlzott megnövelése azonban visszacsatolást eredményezhet. Ha visszacsatolást észlel, azonnal csavarja le a hangerőt az elfogadható szintre, hogy kizárja a visszacsatolást. A mikrofon elhelyezése a fő kocsi mikrofonoktól eltérő irányba (pl rácsíptetve a napellenzőre) szintén csökkentheti a visszacsatolást magas hangerőnél.*

Újratárcsázási funkció

Visszahívhatja azt a személyt, akit korábban már hívott.
Egy hívás befejezése után nyomja meg a kijelzőn lévő [📞]-t 5 mp-en belül.
A telefon visszatárcsázott.

**1 A CD fő egység / Digitális médiavevő: Nyomja meg ↙↖*

Hangkapcsolási művelet.

Miközben hívást eszközöl, ez a funkció lehetővé teszi a hang átvitelének elkezdését a mobiltelefonja és a kocsi hangszórói között. Miközben telefonál, nyomja le a [🔊↔📞]*2-t, hogy átkapcsolja a hívási hangot az egység és a mobiltelefon között.

**2 CD fő egység / Digitális médiavevő: Nyomja le és tartsa lenyomva az ENT-et legalább 2 mp-ig.*

- *A mobiltelefontól és a csatlakoztatott egységtől függően lehet hogy ezt a műveletet nem lehet elvégezni.*

Híváselőzmények

A híváselőzmény felvételre kerül az utolsó tárcsázott/fogadott és sikertelen hívásokhoz. Különböző módjai vannak a hívás elvégzésének a 'Hívás előzmények' alapján. A következő 1-4 lépéssel általánosak ezen hívásoknak a különböző módozataihoz. Részletes ismertetés a hívás lebonyolításának külön kategóriájában.

1. Nyomja le a FORRÁS/F-et.
   A forrás kiválasztási kijelző jelenik meg.
2. 2 Érintse a [PHONE]-t és [📞]-t.
   A telefon menü kijelző jelenik meg.
3. Érintse meg a kívánt tétel címsorát a hívás elvégzéséhez.

Beállítási tételek:
Tárcsázott hívások / fogadott hívások / sikertelen hívások / tárcsázási bemenet / hangtárcsa

- *Az adapter frissíteni fogja automatikusan a hívási előzményekben lévő információt minden alkalommal amikor egy mobil telefont csatlakoztatunk vagy hívást fogadunk. Ilyen alkalmakkor, ha kiválaszt bármilyen kimenő módot 'Now Updating/Frissítés' lesz kijelezve.*
- *Egy kis időbe telik amíg a lista megjelenik és ugyancsak közvetlenül a csatlakoztatás után a lista nem frissíthető.*

4. Érintse meg a [⮌]-t, hogy visszatérjen az előző kijelzőhöz. Érintse meg az [EXIT] kimenetet, hogy visszatérjen a fő forrás kijelzőhöz, amely a beállítási művelet előtt létezett .

- *Ha közvetlenül a párba kapcsolt / illesztett mobiltelefonról végez hívást, a telefonszám nincs kijelezve,. Ebben az esetben nem tud az egységből újratárcsázni.*

Egy szám újratárcsázása a tárcsázott hívások előzményéből.

A korábban tárcsázott telefonszámok megmaradnak a tárcsázott hívások előzményeiben. Újratárcsázhat egy számot azáltal, hogy megkeresi azt a tárcsázott hívások előzményeiben.

Beállítási tétel: Tárcsázott hívások.
Érintse meg [CALL/HÍVÁS] –t azon személy vagy telefonszám esetében, amit a tárcsázott hívások listájából akar hívni.
A hívásra sor kerül.

A fogadott hívások előzményeiben lévő szám tárcsázása.

A fogadott hívások telefonszámai a fogadott hívások előzményeiben vannak tárolva. Újratárcsázhatja ezeket a számokat itteni kereséssel

Beállítási tétel: Fogadott hívások.
Érintse meg a [CALL]-t azon személy nevével vagy telefonszámával kapcsolatban, amelyet a fogadott hívások listájából akar hívni.
Fogadott hívások listája.
A hívás megtörtént.

A sikertelen hívások előzményeiben lévő szám tárcsázása

A sikertelen bejövő hívások telefonszámai a sikertelen hívások előzményében vannak tárolva. Ezeket a számokat itt megkeresve tudja újratárcsázni.

Beállítási tétel: Sikertelen hívások.
Érintse meg a [CALL]-t azon személy vagy telefonszám esetében , amelyet hívni akar a sikertelen hívások listájáról.
A hívás megtörténik.

A telefonkönyvben lévő szám tárcsázása.

Mintegy ezer telefonszám tölthető le a BLUETOOTH kompatibilis egységre a mobiltelefonról. Tárcsázzon egy hívást azáltal, hogy kiválaszt egy személyt a telefonkönyv listáról

Beállítási tétel: telefonkönyv.
Érintse meg a CALL-t azon személy vagy telefonszám esetében , amelyet a telefonkönyv listájáról akar hívni.
A hívás megtörténik.

- *Ha egy név több számmal van bejegyezve a telefonkönyvbe, akkor válassza ki és érintse meg a CALL-t a kívánt szám esetében, miután megérintette a nevet. Érintse meg a CALL-t közvetlenül a névnél, a név alapértelmezett számát hívja. Nem mindegyik mobil telefon támogatja ezt a funkciót.*
- *A telefonkönyv a neveket alfabetikus sorrendben tartalmazza. A listázásban át lehet ugrani az ABC következő betűjére. Például az ALPHABET érintésével a B-vel kezdődő nevekhez kerül.*
- *Ha a nevet nem lehet megkapni a telefonkönyvből, csak a telefonszám (alapértelmezett szám) van kijelezve. Ha sem a nevet sem a számot nem lehet megkapni, akkor az 'ID UNSENT' van kijelezve.*
- *Ha a mobiltelefon híváselőzménye vagy telefonkönyve hozzá van adva vagy törölve van, miközben azt az egységhez csatlakoztatjuk, lehet hogy az egységen kijelzett lista nem frissíthető. Ha nincs frissítve, akkor nem tud helyesen hívást eszközölni.*

Egy szám tárcsázása a közvetlen tárcsázási bemenet alkalmazásával (csak az AV fő egységnél)

Elvégezhetünk egy hívást úgy, hogy a telefonszámot közvetlenül a numerikus billentyűzetről visszük be, amely az AV fő egységen van.

Beállítási tétel: Tárcsázási bevitel.
A számbillentyűzet kijelzője jelenik meg Érintse meg a telefonszám (input) bevitelt, ezután pedig a (Call)-t.
A hívás megtörténik.

- *A számbillenyűzetről.*
  (×) : bezárja a számbillentyűzet beírási kijelzőjét.
  (Delete All) : törli az összes beírt számot
  (←): töröl egy előzetesen beírt számot

Hangtárcsa művelet

Hívhatja a telefont a hangművelet elvégzésével.

Beállítási tétel: Hangtárcsa.
1. Érintse meg a hangtárcsa címsorát.
   Egy üzenet jelenik meg.
2. Érintse meg a YES-t, hogy bekapcsolja a hangtárcsa módot.
   A hangtárcsázási mód aktíválódik , és a "Speak"/beszéd megjelenik a képernyőn

- *A NO érintése visszahozza a telefonmenü kijelzőt.*

3. Mondja be annak a telefonszámát és nevét annak, akit hívni akar.
* *A szám és a név a mobiltelefonban tárolt hangtárcsa információtól függ.*

- *Ha a hangtárcsázás sikertelen, az egység visszatét normál módba 30 mp-en belül.*
- *Ezt a műveletet csak akkor végezheti el, amikor a hangtárcsa kompatibilis mobiltelefonhoz van csatlakoztatva. Ha a mobiltelefon nem kompatibilis a hangtárcsával, akkor a Failed/Rontott van kijelezve 2 mp-ig.*
- *A hangtárcsa funkció teljesítménye a mobiltelefon felismerési tartományától és a mikrofon felszerelési helyétől függ. Ezt vegye figyelembe, amikor a mikrofont elhelyezi.*
- *A hangtárcsa művelet a mobiltelefon funkciójától függ. Részletes tájékoztatás végett lásd a mobil telefon felhasználói könyvét.*

CD fő egység / Digitális médiavevő:

1. Nyomja le és tartsa lent legalább 2 mp-ig A beszédmód bekapcsol, SPEAK kijelzés
2. Mondja a számot és nevet a mikrofonba

Egy szám tárcsázása a CD fő egységből

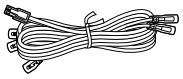
1. Nyomja meg a (PHONE)-T
2. Csavarja a forgó vagy a duplaműveletű kódolót a kívánt állásba
3. Forgatással válassza ki a telefonszámot, majd nyomja meg az ENT-et.

Kiegészítők

KCE-250BT Module

x 1

Power Cable



x 1

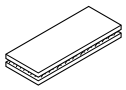
Microphone

x 1

BLUETOOTH Interface Cable

x 1

Velcro Fastener



x 2

Microphone Mounting Brackets

x 1

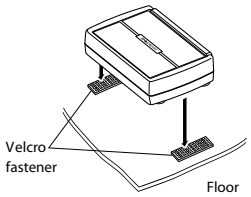
Beszerelés

Velcro rögzítővel való szerelés

A biztonság érdekében kövesse az alábbi elveket a felszerelési hely kiválasztásához.

- Az adaptert ne szerelje a lába alá. Ne lépjen rá az adapterre, vagy ne fejtsen ki erőt rá.
- Mielőtt az adaptert felszerelné, hagyjon elegendő helyet az egység fölött, hogy megakadályozza az esetleges helytelen működést a kisugárzott jelzaj miatt.
- Az adapter felszerelési helyétől függően zaj keletkezhet, amikor a BLUETOOTH kompatibilis eszközt használja. Ez interferenciát okozhat, amely hibát eredményezhet a Bluetooth küldött vagy fogadott adataiban. Amennyiben ez bekövetkezne, a BLUETOOTH eszköz nem tudná normálisan elvégezni az illesztést,ill. a funkciót.

Ebben az esetben egy másik helyet válasszon ki az adapter számára.
A Velcro rögzítőt csatlakoztassa a doboz egyik oldalához.
Vegye le a Velcro szalag másik oldaláról a szalag hátrészét.
Enyhén nyomja az adaptert a kiválasztott felszerelési helyzetbe.



A biztonság érdekében a mikrofont a következő helyzetbe rögzítse:

- Biztonságos és stabil helyre.
- Olyan helyzetbe, amely nem akadályozza a gépjármű biztonságos vezetését.
- Szerelje fel a mikrofont olyan helyzetbe, ahol a sofőr hangja könnyedén fogható.

Válasszon ki egy olyan helyzetet a mikrofon számára, amely könnyedén összegyűjti a sofőr hangját. Ha a sofőrnek a jobb hallhatóság miatt a mikrofon felé kell mozdulnia, az figyelemelterelő lehet és így veszélyes.
A mikrofont a mellékelt Velcro rögzítővel vagy a keret használatával rögzítse fel.

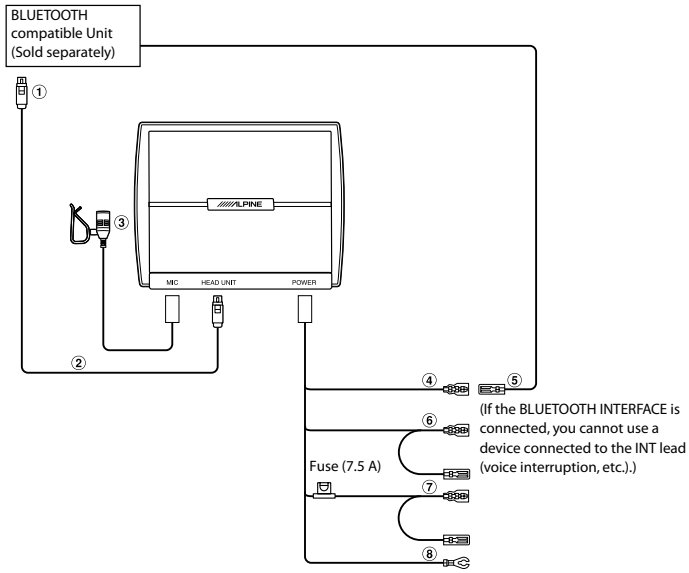
Csatlakoztatások

A BLUETOOTH kompatibilis egységet és egy iPhone-t vagy iPod-ot csatlakoztassa a BLUETOOTH csatolóegységéhez.

A művelet előtt ne felejtse el az INT MUTE és AUX+ (a csatlakoztatott fő egység beállítási funkciójában OFF-ra kikapcsolni.
* *A fő egység magába foglalja a CD fő egységet, az AV fő egységet és Digitális médiavevőt:*

- Amikor a KCE-250BT van csatlakoztatva a fő egységhez, az INT MUTE beállítás esetleg nem lehetséges a fő egységtől függően.
- Az AUX+ beállítás lehet, hogy nem lehetséges a fő egységtől függően.
- További információ Lásd a fő egység felhasználói könyvében.

Csatlakozások a fő egységhez gyorskapcsolóval
BLUETOOTH kompatibilis egység
INA-W900, IVA-NAV-10, IVA-D511 Series, iXA-W404 Series, iDA-X313/311/305/303/301Series, CDA-118M/117/105 Series, CDEW203/112Ri/111/102/101 Series

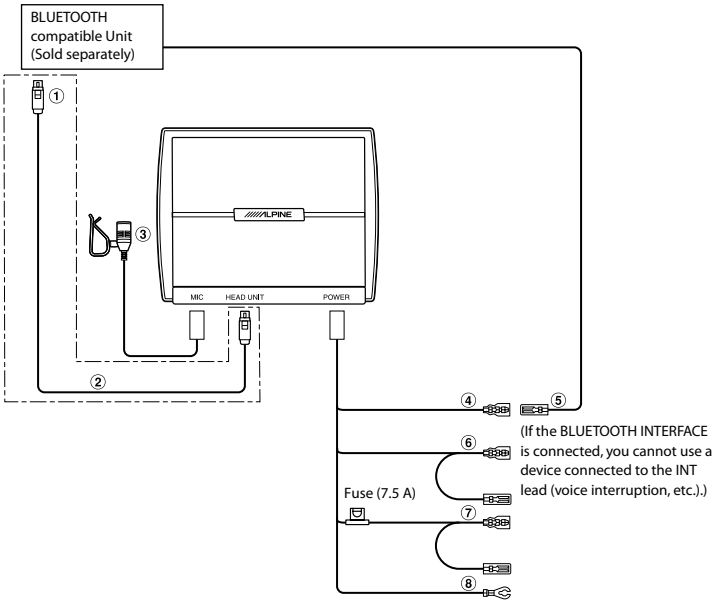


1. Gyorskapcsoló /BLUETOOTH CSATOLÓ egység konnektora
2. Illesztő kábel (mellékelve)
3. Mikrofon - mellékelve
4. Hangmegszakító kimeneti vezeték (rózsaszín/fekete)
   Csak akkor csatlakoztassa, ha a főkapcsoló le van kapcsolva, mivel helytelen működést eredményezhet.
5. Hangmegszakító bemenő-vezeték (rózsaszín/fekete)
6. ACC (gyújtásvezeték) , piros
7. Akkumulátor vezeték (sárga)
   Ez a vezeték adja folyamatosan az áramot (az akkumulátor (+) sarkáról)
8. Földvezeték (fekete)
   Csatlakoztassa egy csavarral az alváz fémrészén.

Kapcsolódás a fő egységhez iPod közvetlen kapcsolóval

BLUETOOTH kompatibilis egység:
IVA-D106/D105 Series, IVA-W505/W502/W205/W202 Series, iDA-X300/X200/X100/X001Series, CDA-988* Series, CDE-9882Ri, CDE-9880R, CDE-9874/9872 Series

* *Az Amerikában vásárolt fő egység CDE-9872 és a CDE-9872L nem BLUETOOTH kompatibilis*



1. Az iPod közvetlen kapcsolóhoz
2. Összekötő kábel (KWE-460E) (külön vásárolt)
3. Mikrofon (mellékelve)
4. Hangmegszakító kimeneti vezeték (rózsaszín/fekete)
   Csak akkor csatlakoztassa, ha a főkapcsoló le van kapcsolva, mivel helytelen működést eredményezhet
5. Hangmegszakító bemenő-vezeték (rózsaszín/fekete)
6. ACC (gyújtásvezeték), piros
7. akkumulátor vezeték (sárga)
   Ez a vezeték adja folyamatosan a feszültséget (az akkumulátor (+) sarkáról
8. Földvezeték (fekete)
   Csatlakoztassa egy csavarral az alváz fémrészén.

Műszaki adatok

BLUETOOTH szekció	
BLUETOOTH Specifikáció	BLUETOOTH V2.0
Kimenő feszültség	+4 dBm Max. (energia osztály 2)
Profile	HFP (Kihangositó Profil) HSP (Fejhallgató profil)
ÁLTALÁNOS	
Energia szükséglet	13.5V DC (10-16 V megengedett)
Súly	96 g
Külső méret	
Szélesség	95 mm (3-3/4")
Magasság	25 mm (1")
Mélység	77 mm (3")

- *A BLUETOOTH szó mint márka regisztrált márka , melynek tulajdonosa A Bluetooth SIG. Inc. az Alpine Electronics Inc. márkahasználata ezen Licensz használata alá tartozik.*

HORN DISTRIBUTION (HU) KFT.
Ady Endre út 28., 1191 Budapest, Hungary
Telefon: +36 1 347 0020
Fax: +36 1 347 0021

GARANCIÁLIS KÁRTYA SZÁMA

Kérjük, hogy a vásárlás dátumától számított **30 napon belül** regisztrálja a garanciális kártyát a **www.garancia.horndistribution.hu weboldalon.**
Regisztrálása után ön egy visszaigazolást kap arról, hogy **a garanciát 2 évre meghosszabbította**.

Amennyiben nincs Internet elérhetősége, kérjük töltse ki az alábbi kártya hátoldalát és ajánlott levélként küldje el a címünkre. A garancia meghosszabbításának a feltétele az adatok komplett és olvasható megadása. A garancia meghosszabbításának a visszaigazolását a megadott e-mail címre – vagy ha nincsen, akkor a postai címre küldjük meg.

FIGYELEM! KÉRJÜK AZ ŰRLAPOT NYOMTATOTT BETŰKKEL KITÖLTENI.
A GARANCIA MEGHOSSZABBÍTÁSÁNAK A FELTÉTELE AZ ÖSSZES MEZŐ MEGFELELŐ KITÖLTÉSE ÉS
A **KÁRTYA ELKÜLDÉSE A VÁSÁRLÁS DÁTUMÁTÓL SZÁMÍTOTT 30 NAPON BELÜL**.

Keresztnév: .....

Vezetéknév: .....

Születési év: ..... Nem: ☐ nő ☐ férfi

Lakhely:

- ☐ falu
- ☐ város 50 ezer lakosig
- ☐ város 100 ezer lakosig
- ☐ város 500 ezer lakosig
- ☐ Budapest

Utca és házszám: .....

Város, irányítószám
és megye: .....

E-mail cím: .....

Az alábbiakban kijelentem, hogy a fenti adatok megfelelnek a valóságnak és beleegyezek azok felhasználására és feldolgozására az Horn Distribution (HU), KFT, számára akciók, egyéb promóciós tevékenységek és saját termékek és szolgáltatásaik marketing céljára.

.....
Ügyfél aláírása

Információ a készülékről::

Modell: .....

Gyári szám: .....

Értékesítés dátuma: .....

Ár: .....

Vásárlás helye: .....

KÉSZLET vásárlása esetén kérjük megadni a készlet nevét és árát.

bélyeg helye

HORN DISTRIBUTION (HU) KFT.
Ady Endre út 28.,
1191 Budapest, Hungary

Amennyiben a vásárlás napjától számított 30 napon belül elküldi ezt a kártyát (a postai bélyegző alapján) Ön 2 évre meghosszabbítja a garanciát.

FIGYELEM! A bejelentkezés és a garancia meghosszabbítása Interneten keresztül is lehetséges. Amennyiben Interneten keresztül jelentkezik be, kérjük NEM ELKÜLDENI ezt a kártyát!

GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁSOK FELTÉTELEI

1. A garancia a készülék megvásárlásának dátumától számított 1 év a Magyar Köztársaság területén.
2. A garancia alatt felderült hibák eltávolítása a berendezés szervizben való átvételétől számított 15 napon belül történik.
3. Amennyiben a javításhoz szükséges alkatrészt külföldről kell behozni, a javítási idő az alkatrész behozatalára szükséges idővel meghosszabbodik.
4. A garancia alatt elvégzett javításokhoz az alábbiakat kell bemutatni:
   - helyesen és olvashatóan kitöltött, ügyfél által aláírt garanciális kártya,
   - készülék érvényes vételi bizonylata eladási dátummal (számla vagy bizonylat),
   - a reklamált készülék.
5. A javítás tényét és dátumát a szerviz a garanciális kártyán igazolja.
6. Az ügyfélnek joga van az árut újra cseréltetnie, amennyiben:
   - a garanciális időn belül a szerviz ugyanazt a hibát 5 alkalommal javítja, a készülék pedig továbbra is olyan hibával rendelkezik, amely lehetetlenné teszi a készülék rendeltetésszerű használatát,
   - a szerviz írásban igazolja, hogy a hiba eltávolítása lehetetlen.
7. Amennyiben a készüléket nem lehet újra cserélni, az ügyfélnek joga van visszakövetelnie a vételárat.
8. A garancia nem terjed ki normál üzemeltetési elhasználódás okozta meghibásodásokra (meghajtószíjak, izzók, olvasólézerek stb.).
9. A garancia nem terjed ki olyan külső okokból bekövetkezett sérülésekre, mint: mechanikus sérülések, szennyeződés, elázás, villámcsapás, elektromos túlfeszültség, a készülék, valamint a szoftver frissítésének nem megfelelő telepítése, rendeltetésnek nem megfelelő használat, jel túlterhelés okozta hangszóró károsodás, erősítő vagy jelforrás oszcilláció, egyenfeszültség megjelenése az erősítő kimenetén.
10. A garancia nem vonatkozik továbbá a használati útmutatóban felsorolt, valamint a normál üzemelés körébe tartozó műveletektől eltérő használatra.
11. A garancia nem vonatkozik a berendezés kivétele, behelyezése és áthelyezése okozta sérülésekre.
12. A garancia nem vonatkozik továbbá a berendezés nem a rendeltetésének megfelelő használata által okozott sérülésekre, hibákra. Ez vonatkozik az amatőr berendezés professzionális célokra való felhasználására is. Az ilyen típusú sérülések kijavítása az ügyfél költségére lehetséges.
13. A garancia nem terjed ki a termék műszaki paramétereire vonatkozó követelésekre, ha azok megegyeznek a gyártó által megadott paramétereknek.
14. Megalapozatlan garanciális javítás megrendelése esetén a készülék szervizbe és szervizből való szállítási költségei az Ügyfelet terhelik.
15. Amennyiben az akció keretein belül a garanciát vállaló a készülék garanciális idejének a meghosszabbítását ajánlja, a megfelelő jelentkezői űrlapot az alapgarancia lejárta előtt, azaz a vásárlás dátumától számított 30 napon belül kell megküldeni a garanciát vállaló székhelyére.
16. A szerviznek joga van a garanciális javítás megtagadására:
   - amennyiben a készüléken található adatok és a dokumentumokban szereplő adatok nem egyeznek meg,
   - amennyiben a zárjegy sérült vagy nem található,
   - saját körben végrehajtott javítások esetén,
   - a készülék szerkezetében végrehajtott módosítások esetén.
17. A garanciális javítás megtagadása a garancia elvesztésének felel meg.

A fenti garanciális feltételek nem korlátozzák és nem veszik el a vásárló jogait, amennyiben a vásárolt áru nem felel meg a szerződésben foglaltaknak.

Ügyfél aláírása.....

KÉSZÜLÉK BEJELENTÉSE JAVÍTÁSRA

1. A készülék javításra történő bejelentését a Horn Distribution Szervizébe a Javítás Bejelentési Űrlap helyes kitöltésével kell kezdeni a Javítási Bejelentés Eljárásnak megfelelően (a dokumentumok a www.horndistribution.hu oldalon az „Ügyféltámogatás” részében vagy a Horn Distribution Központi Szervizében érhetőek el).
2. A készülék javítási bejelentésének az ajánlott módja azon értékesítési hely közvetítésének az igénybe vétele, ahol a készüléket vásárolta.
3. Amennyiben nincs lehetőség a készülék javítás bejelentését a vásárlás helyének közvetítésével végrehajtania, ezt közvetlenül is megteheti a Javítás Bejelentési Eljárással vagy a kapcsolatba léphet a Horn Distribution (HU) KFT.-vel.
4. A készüléket eredeti gyári csomagolásban kell javításra szolgáltatni. Amennyiben nem rendelkezik az eredeti gyári csomagolással, a szállítás során bekövetkező sérülési kockázatok a reklamálót terheli.
5. A garanciális javításra szoruló terméket futárszolgálattal lehet díjtalanul elküldeni (kérjük ennek módjáról tájékozódjon a szervizpartnerünknél).
6. A garanciális idő lejárta után az Ügyfél a terméket a saját költségére jutatja el a szervizbe.
7. **Az Önhöz legközelebb eső hivatalos szerviz partnerünk adataihoz kérjük keresse fel a www.horndistribution.hu weboldalat, vagy hívja a 06-1-347-0020-as telefonszámot.**

Figyelem! A termék elküldése előtt győződjön meg róla, hogy mellékelte az alábbi dokumentumokat: eredeti garanciális kártya és vásárlási bizonylat.

sz. GARANCIÁLIS KÁRTYA . . . . . .

Berendezés neve: ……

Modell: ……

Gyári szám:……

Számla szám: ……

Értékesítés dátuma: ……

HORN DISTRIBUTION (HU) KFT.
Ady Endre út 28.,
1191 Budapest, Hungary
Telefon: +36 1 347 0020 |
Fax: +36 1 347 0021
www.horndistribution.hu

Forgalmazó

Üzlet bélyegzője

.....
Eladó aláírása

Figyelem: A garanciális kártya a forgalmazó bélyegzője, az üzlet bélyegzője, a készülék gyári száma, a számlaszám és az értékesítés dátuma nélkül ÉRVÉNTELEN!

SZERVIZ BEJEGYZÉSEI A VÉGREHAJTOTT JAVÍTÁSOKRÓL			
Bejelentés dátuma Végrehajtás dátuma	Javítási kártya száma	Javítás leírása	Szerviz bélyegző Szakember aláírása